

No. 14956. CONVENTION ON PSYCHOTROPIC SUBSTANCES. CONCLUDED AT VIENNA ON 21 FEBRUARY 1971¹

N° 14956. CONVENTION SUR LES SUBSTANCES PSYCHOTROPEES. CONCLUE À VIENNE LE 21 FÉVRIER 1971¹

DECLARATION concerning the objection made by Argentina² to the declaration of territorial application made by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in respect of the Falkland Islands, South Georgia and the South Sandwich Islands

Notification received on:

4 January 1995

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND

The declaration reads as follows:

“The British Government have no doubt about the sovereignty of the United Kingdom over the Falkland Islands, as well as South Georgia and the South Sandwich Islands, and have no doubt, therefore, about their right to extend the said Convention to these territories. The British Government can only reject as unfounded the claim by the Government of Argentina that these Islands are a part of Argentine territory.”

Registered ex officio on 4 January 1995.

DÉCLARATION concernant l'objection faite par l'Argentine² à l'égard de la déclaration d'application territoriale faite par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'égard des îles Falkland, de la Géorgie du Sud et des îles Sandwich du Sud

Notification reçue le :

4 janvier 1995

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD

La déclaration se lit comme suit :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord n'a aucun doute quant à la souveraineté britannique sur les îles Falkland, la Géorgie du Sud et les îles Sandwich du Sud et au droit qui en découle pour lui d'étendre l'application de la Convention à ces territoires. Il ne peut que rejeter comme étant sans fondement les revendications territoriales du Gouvernement argentin sur ces îles.

Enregistré d'office le 4 janvier 1995.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1019, p. 175; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 17 to 21, as well as annex A in volumes 1252, 1256, 1276, 1354, 1387, 1392, 1398, 1405, 1422, 1433, 1436, 1444, 1446, 1480, 1486, 1492, 1501, 1512, 1515, 1546, 1547, 1551, 1558, 1559, 1563, 1566, 1567, 1577, 1578, 1588, 1589, 1591, 1593, 1606, 1647, 1667, 1679, 1684, 1695, 1703, 1712, 1714, 1717, 1719, 1723, 1724, 1727, 1728, 1732, 1733, 1734, 1745, 1760, 1763, 1768, 1774, 1775, 1777 and 1828.

² *Ibid.*, vol. 1768, No. A-14956.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1019, p. 175; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 17 à 21, ainsi que l'annexe A des volumes 1252, 1256, 1276, 1354, 1387, 1392, 1398, 1405, 1422, 1433, 1436, 1444, 1446, 1480, 1486, 1492, 1501, 1512, 1515, 1546, 1547, 1551, 1558, 1559, 1563, 1566, 1567, 1577, 1578, 1588, 1589, 1591, 1593, 1606, 1647, 1667, 1679, 1684, 1695, 1703, 1712, 1714, 1717, 1719, 1723, 1724, 1727, 1728, 1732, 1733, 1734, 1745, 1760, 1763, 1768, 1774, 1775, 1777 et 1828.

² *Ibid.*, vol. 1768, n° A-14956.